

# EL IRIS

Num. 3.736

DIARIO CATOLICO

Año XIII.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

 P. José M. <sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 11 de Septiembre de 1925

 Dirección telegráfica IRIS  
CIUDELA

## EL GRAN TENOR MIGUEL FLETA

Ha sido contratado por la Empresa del Teatro Lírico de Palma de Mallorca

### "Menorca, la isla blanca-azul"

Tal es el título de un precioso libro que acaba de aparecer a la luz pública, debido a la habil y fecunda pluma de la escritora catalana Alicia Davíns, que en forma galana y atrayente ha trasladado al papel las agradables impresiones que sintió su alma de artista en su paso por Menorca.

Gratamente nos ha sorprendido la publicación de dicho libro, que no es sino un himno entusiasta de admiración, alabanza y gratitud hacia nuestra roqueta amada, cuya vida sencilla y humilde ha sabido interpretar magistralmente en sus bellas páginas, cuya lectura nos ha complacido en gran manera al ver de tal modo alabada y presentada, por gente extraña, a la tierra de nuestros amores.

Cinco días escasos de permanencia entre nosotros, le bastaron para darse exacta cuenta de lo que somos, para identificarse con nosotros y cantar, cual hermana nuestra, nuestras glorias y nuestras bellezas. La encantó la limpieza de nuestra isla y quiso hablar de ella; adivinó la fé costeña y pensó manifestarla al mundo entero; admiróse ante los encantos de nuestras playas y barrancos y no puede menos de ensalzarlos; se sintió bien entre nosotros y quiso ser agradecida.

En honor a la verdad no es una obra de gran empuje, pues ni la materia lo reclama ni tampoco su autora se empeñó en que lo fuera, aunque le sobran arrestos para ello; trazóse un límite y dentro su

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada á la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

círculo de acción ha salido airosa, pues su estilo fácil y agradable nos conduce a la última página, cual guía amable cuya compañía nos hace olvidar la marcha del tiempo. En una palabra, es una obra fruto del corazón, de un corazón noble y desinteresado que sabe sentir hondamente la verdad, la belleza y el amor.

Como páginas de puro realismo debemos mencionar la mujer del pueblo de Mercadal contando la historia de Monte-Toro, el viejecito de Alayor y la madre del expedicionario enfermo. Muy curiosas resultan las dedicadas a Ciudadela, que abarcan parte considerable de la obra.

Desde el principio a la última página todo manifiesta el idealismo de un sentir espiritual hondo y consciente y este estilo es lo que place en la obra y le dá sello propio, inconfundible.

Las mujeres todas al hacer literatura deberían, como esta escritora, proclamar en alto la fé, base y garantía de la humanidad.

Nos place en gran manera felicitar muy efusivamente a la distinguida publicista por la exquisita obra con que nos ha recreado y

al mismo tiempo agradecerle en el alma su noble y desinteresado empeño en dar a conocer a nuestra roqueta querida, por desgracia tan olvidada y desconocida de corazones hermanos.

A nuestros lectores no podemos menos de recomendarles muy mucho la adquisición de tan preciosa obra, seguros de que ella les proporcionará gratos momentos al recorrer sus hermosas páginas saturadas de una ingenuidad y candor que encantan.

C.

Ciudadela 9-9-25.

### Las culpas del ejército

¿Vamos a cantar incondicionalmente las excelencias del ejército? No; vamos a reconocer que tiene defectos, y si quieren sus detractores; vamos a reconocer que tiene todos los defectos que ellos le señalan; pero con todos los defectos que realmente tiene, y con todos los defectos que se le suponen, el ejército es el único que, voluntariamente, dá su vida y derrama su sangre por la patria.

Huir de las guerras es una locura. Aunque huyamos de las guerras, ellas nos vendrán a buscar a casa. Volver la espalda a los deberes que la civilización ó las circunstancias nos imponen, es igualmente desatinado; porque esos deberes si no los cumplimos voluntariamente, los tendremos que cumplir en forma que nos resultarán mucho más caros y enojosos.

Y si las guerras son inevitables, y el uso de la fuerza para la defensa de los derechos ó para el cumplimiento de los deberes es imprescindible, tiene que ser también indispensable el mantenimiento del ejército.

Nuestro ideal sería que el ejército, fuera completamente inmaculado; pero además del poder corruptor que la guerra lleva siempre consigo, no se debe olvidar que el ejército no es más que una porción de la sociedad, y que tiene que reflejar, por lo tanto, todos los vicios y todos los defectos de la sociedad de que forma parte.

Los defectos, pues, del ejército, si el ejército los tiene, no le son imputables, porque todos los defectos de la sociedad, al único a quién se le pueden imputar, es al gobierno que la ha regido y que ha tenido la obligación de encauzarla y de enmendar sus yerros.

Hemos oído ciertamente — no queremos decir que sean exactos, ni nos importaría que lo fueran — acusaciones muy graves contra el ejército, que se formulan en tertulias y en cafés y que se han formulado en los periódicos, cuando la autoridad lo ha consentido; pero esos acusadores habrán de convenir con nosotros, que no han seña-

lado en el ejército ningún defecto ni ningún vicio, que sea exclusivo suyo. Todos esos vicios que se le imputan—no queremos recoger las imputaciones para no hacer el juego de los detractores—los tienen también las demás clases de la nación; no se advierten únicamente en el seno de los campamentos, sino que se ven también y se han visto desde hace tiempo, en el seno de los ministerios y de los departamentos civiles.

Pero, en cambio, solo el ejército tiene una ejecutoria regada con sangre y con rasgos de positivo sacrificio, que basta para borrar y dar al olvido gran parte de sus defectos.

Perdonar y olvidar estos defectos, no quiere decir, sin embargo,

mirarlos con indiferencia; y no hacer todo lo posible para enmendarlos. Quiero decir únicamente, que es irracional juzgar a una institución de modo tan parcial, que solo se señalen sus defectos y se haga caso omiso de sus virtudes.

Vicios y virtudes deben considerarse justamente, porque solo así se puede tener un concepto integral y exacto de quién posee los unos y las otras.

No es posible prescindir de la consideración de que el martirio y la sangre borran por sí solos muchas culpas, y que esa goma de borrar, solo por excepción la tiene alguna vez en nuestra sociedad otra clase que no sea nuestro ejército.

FERNANDO.

## ¡AGRICULTORES!

Abonos garantizados procedentes de la casa Riva y Garcia de Barcelona los ofrezco a precios muy reducidos.

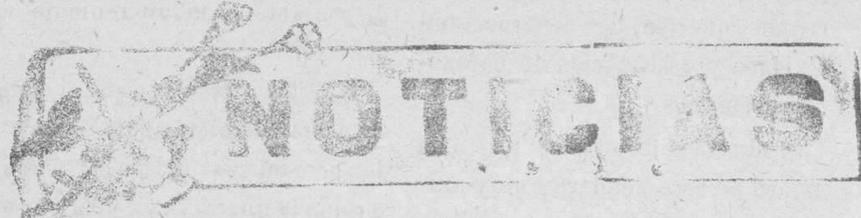
Representante en Menorca:

**JUAN BAGUR, Alfonso III, 56.**

Abonos garantizados  
de la

**Sociedad anónima CROS**

Representante en Menorca: MIGUEL BONET.- Ciudadela.



### Locales

#### Mayordomos.

La Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada el día 9 del actual, procedió a la elección de Mayordomos de la Cofradía de San Juan Bautista para el bienio de 1926 a 1927, cuya elección recayó en los señores que a continuación se expresan:

**Capellán:** Rdo. D. José Bosch Anglada, Pbro.

**Mayordomo Noble:** Excmo. Sr. Duque de Almenara Alta.

**Mayordomo payés:** D. Juan Allés Coll.

**Mayordomo payés:** D. Nicolás Allés Barber.

**Mayordomo Menestral casado:** D. Francisco Mesquida Gorriás.

**Mayordomo Menestral soltero:** Juan Gener Benejam.

#### Regreso.

Por vía de Mahón regresaron ayer de Barcelona nuestros distinguidos amigos el M. I. Sr. Lic. D. Pablo Brunet, Canónigo Penitencia-

rio y Rector del Seminario, y el propietario don Francisco Vivó.

#### Premio.

Los valiosos objetos sorteados entre las personas que contribuyeron con su limosna a la solemnidad de las 40 Horas de San Francisco han correspondido a los números siguientes:

- 1.ª Suerte n.º 232.
- 2.ª " " 686.

#### Del mar.

Ayer entró en el puerto el velero «Llobregat», procedente de Barcelona con carga varía.

Hoy ha salido para la Ciudad Condal el velero de esta matrícula «San Antonio».

#### Pescado.

La pareja del bou y pescadores de la localidad han aportado hoy al mercado abundancia de pescado.

#### Misa.

Por ser mañana día doce, la Corte de Honor a la Santísima Virgen del Pilar, honrará a su Patrona con

Misa de Comunión, que se aplicará en sufragio del alma de la sócia difunta, D.ª Antonia Bagur Bosch, q. e. p. d. El acto religioso empezará a las siete y media, en el altar de la Pilarica, que se venera en la iglesia del Rosario. Se suplica la asistencia.

#### Del tiempo.

Al redactar gacetilla para este número, 10 de la mañana, se haila nublado y llueve sobre esta ciudad.

#### Aviso.

José Villaveces avisa a su clientela que los trabajos que se hagan fuera de las horas de consulta ordinaria tendrán un aumento del 50 por ciento sin distinción de ninguna clase.

Horas de consulta: Mañana de 9 a 12, tarde de 4 a 7.

Clinica Dental: Calle Virgen del Carmen, 22.

#### Viaje extraordinario.

El vapor «Reina María Cristina», de la Compañía Trasatlántica, salvo contingencias, efectuará una expedición a Puerto Rico y New York saliendo de Barcelona el día 14 de Septiembre, de Valencia el 15, de Málaga el 17, y de Cádiz el 19 directo para Puerto Rico y de allí a New York.

#### Aviso al público.

Todos los que deseen palcos o localidades en las tribunas que se levantarán en el Coso para las grandes carreras del próximo domingo sirvanse pasar aviso en el domicilio de Don José Pons, Rosario 3, antes del sábado día 12, en que quedarán en definitiva cerradas las listas de encargo.

#### ¿Acorazados o cruceros?

Antes de la Conferencia de Washington, la construcción de buques de guerra era cuestión de poder o no gastar las enormes cantidades necesarias; ahora hay que elegir el tipo más apropiado para, dentro del tonelaje permitido, servir las necesidades navales de la nación con la mayor eficacia y de acuerdo con su política exterior. Por ello el crucero de batalla puede decirse que ha muerto, como expone muy atinadamente el conocido publicista naval y teniente de navío D. Mateo Mille, en un erudito artículo salido recientemente de su vibrante pluma y publicado en el n.º 592 de la ilustrada revista «Ibérica». La conclusión final que saca el señor Mille en su razonado artículo de «Ibérica», imposible de resumir, es que la crisis por qué atraviesa el crucero de batalla, tendrá diferente desenlace según que el pacto de Washington se prorrogue o que las potencias recobren su antigua libertad.

N.º 592.—**Sumario.**—Don Juan Urrutia y Zulueta.—El nuevo mapa de España.—El problema hullero en España.—Asistencia a los alienados y enseñanza de Psiquiatría.—Exportación de conservas en Galicia en 1924.—Colombia. El observador nacional de San Bartolomé.—X Congreso internacional de ferrocarriles.—Hidroavión de vela.—Aparato para el examen de los defectos interiores de los artículos de vidrio.—Los grandes buques japoneses destruidos.—Nueva expedición ártica.—La artillería y los aeroplanos.—El remolque de los bu-

ques.—Canalización y aprovechamiento de energía del Guadalquivir, A. F. Linaris, S. J.—Principales movimientos orogénicos terciarios en la región vallesana, J. Elías.—¿Cruceros?, M. Mille.—Bibliografía.

#### Gerveza embotellada.

Puedo ofrecer a mis distinguidos clientes las tan renombradas clases *Estrella Dorada* y *Estrella Roja*, legítimas ambas de la sin rival casa Damm. Para encargos a su representante en Ciudadela.

BARTOLOMÉ PRATS.

## SANTORAL

Sábado, 12.—El Dulce Nombre de María, y Santos Leoncio mártir, Silvino ob. y Guido confesor.

Día 12.—Sol sale a las 5'27 pónese a las 6'3.—Luna sale a las 12'26 pónese a las 3'21.

## Menorca

### SAN LUIS.

Las tradicionales fiestas del santo Titular de la parroquia y Patrono del pueblo, San Luis Rey de Francia, se han celebrado con gran solemnidad y esplendor y numerosa concurrencia.

El día 25 del pasado Agosto la parroquia le dedicó los cultos religiosos de costumbre, panegirizando las virtudes del Santo el M. I. Sr. D. Cristóbal Timoner, Canónigo. Por la tarde, ofició de preste en la procesión dicho señor Canónigo, que por espacio de 20 años fué Economo de la misma.

Los días 29, 30 y 31 el pueblo presidido por el Magnífico Ayuntamiento y demás autoridades locales festejó con diversos actos al santo Patrono, siendo de notar que por vez primera el Municipio acordó costear los actos religiosos, a los que asistió, como el canto de Completas, Misa mayor y sermón.

El foot-ball atrajo gran muchedumbre al campo de juego, produciendo el partido a los contratistas un total de 1.200 pesetas, deduciendo el Ayuntamiento para la Beneficencia el 32 por ciento.

El domingo día 6 del corriente mes, como de costumbre, tuvo lugar la fiesta de *San Lluïset*, consistente en bailes públicos y corridas de caballerías, que no pudieron celebrarse el día de la fiesta por no presentarse *bon cavalls corredors*. Disputáronse los premios los caballos *d'en Catchot* y *d'en Torrebit*, ganando los dos, uno la primera carrera y el otro un premio extraordinario en metálico, recaudado por suscripción popular.

Señoras y señoritas postularon por las calles para la obra del Salvamento de Naufragos y recaudaron 165'00 pesetas.

## FUMADORES

Usad el papel de fumar

**MI PAPEL**

100 hojas y una artística fototipia por 10 céntimos.

De venta en todas partes.

**Tome Vd. Amigo Débil**

**Elíxir CALLOL** que pronto le Fortalecerá

Medicamento Aprobado y recomendado por la Real Academia de Medicina y Cirugía

Más de 9000 médicos nos han escrito que lo recetan con preferencia por los buenos resultados observados en ellos mismos y en sus familias

De sabor agradable y efecto rápido

El que lo prueba entusiasmado y agradecido lo propaga a sus amistades. - Precio ptas. 4.50

Cómpralo hoy mismo en cualquier farmacia



### Varias

#### El viaje del Rey a Logroño.

Madrid, 11.—3'10

Siguen con gran actividad en el Ayuntamiento de Logroño las obras de instalación para recibir a Su Majestad, que visitará en los últimos días de septiembre, dicha ciudad.

La Federación de Sindicatos Agrarios Católicos le ofrecerá un banquete en la nueva Casa Social, organizándose también una corrida régia.

#### El Congreso Nacional de Pediatría.

La Comisión organizadora lleva muy adelantados los trabajos preparatorios del Tercer Congreso Nacional de Pediatría, que ha de celebrarse en Zaragoza del 5 al 10 de octubre, bajo la presidencia del decano de la Facultad de Medicina D. Patricio Borobio. Se han recibido muchas comunicaciones y anuncian su llegada especialistas de toda España. Este Congreso ha sido declarado oficial, y la presidencia de honor la ha aceptado el príncipe de Asturias.

Aneja al Congreso se celebrará una Exposición de instrumental, que se prolongará durante las fiestas del Pilar.

#### Asamblea de viticultores.

En la «Unión Mercantil» se celebra la asamblea de vitivinicultores.

Asisten delegados de todas las regiones vinícolas.

Fueron aprobadas varias conclusiones que serán entregadas mañana al Directorio.

#### Vapor con fuego a bordo.

En Alicante, muy de mañana, entró en el puerto el vapor «Cabo Villana» con fuego a bordo.

Se ha dispuesto el hundimiento del mismo para evitar que el incendio alcance a los tanques de petróleo.

### De Marruecos

#### Actividad en el frente francés.

Madrid, 12.—3'30

En el frente norte reina gran actividad. Los importantes contingentes de tropas concentradas estos días en los campamentos se transportan en ferrocarril y autocamiones a los lugares fijados por el Mando como primera etapa antes de entablar combate.

El fin de estas operaciones será principalmente reducir a la obediencia a determinadas tribus que hicieron causa común con los rebeldes, proteger a otras y amparar a los indígenas que vuelvan a

someterse contra toda agresión por parte del enemigo y contra toda posible represalia.

Con este fin se construirán los caminos que se consideren necesarios para asegurar las comunicaciones y lograr que el material de guerra de que se dispone en abundancia rinda el máximo efecto.

### Oficiales.

En la región occidental no hay novedad.

Las tropas descansan para reanudar mañana la acción y batir al enemigo que ocupa posiciones que amenazan nuestro frente en el sector de Beni Hozmar.

En el sector de Alhucemas las avanzadas tirotéanse.

Siguen las operaciones de desembarco que facilitan el atracadero provisional que se ha construido.

### El Directorio

#### Manifestaciones.

Madrid, 12.—4'50

De la reunión del Directorio no se facilitó nota a la prensa.

Los vocales del Directorio quedaron reunidos para conocer detalles del parte oficial, que será facilitado en la madrugada.

Los Generales Vallespinosa y Jordana manifestaron que en Marruecos no hay novedad.

El parte oficial será breve, pues no hay noticias nuevas.

### Del extranjero

#### En Italia serán autorizadas la mayoría de las Congregaciones.

Madrid, 12.—5'00

La Comisión especial, presidida por el subsecretario de Justicia, Sr. Mattei Gentili, encargada de proceder a la reforma de la legislación eclesiástica, ha terminado sus trabajos. Sus conclusiones serán sometidas muy en breve a un Consejo de ministros.

El problema más importante, desde el punto de vista político, que la Comisión tenía que resolver se referiría al régimen de las Congregaciones religiosas.

Como es sabido, desde la fundación de la unidad italiana las Congregaciones no están reconocidas en Italia.

La Comisión ha acordado ahora conceder el reconocimiento jurídico a las casas y a los institutos pertenecientes a todas las congregaciones que se ocupen de predicación, de educación de la juven-

tud, de asistencia, de misiones o que ejerzan otras funciones de utilidad pública.

#### El acorazado más potente del mundo.

Ha sido botado en Tyne con éxito completo por la Escuadra inglesa el acorazado más potente del mundo, el «Nelson», que transportará 1.500 combatientes y cuyo sostenimiento costará 200.000 libras esterlinas por año.

Una vez terminado su acondicionamiento, o sea en 1927, irá a reforzar la escuadra inglesa del Mediterráneo.

PRENSA ASOCIADA.

### COTIZACIONES

#### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 11 de Septiembre de 1925

Francos . . . . .	32.75
Libras . . . . .	33.75
Dollars . . . . .	6.96
Liras . . . . .	29.00
Marcos . . . . .	0.00
Coronas austriacas . . . . .	0.00
Interior serie A . . . . .	85.15
Exterior serie A . . . . .	85.15
Amortizable 5 p. A. 1920 . . . . .	95.40
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. A. . . . .	70.25
Id. Cáceres variable . . . . .	00.00

#### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 12.—A las doce

Barómetro . . . . .	762.0
Termómetro a la sombra . . . . .	22.6
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

#### Alcaldía de Ciudadela

Habiendo transcurrido el plazo señalado para la cobranza de los arbitrios municipales, sobre tejados, bicicletas, coches y demás, queda señalado un segundo plazo de ocho días para que los morosos puedan satisfacer sus descubiertos, transcurrido que sea dicho plazo se procederá a los recargos y embargos correspondientes.

Ciudadela, 9 de Septiembre de 1925.

El Alcalde,  
JOSÉ MOLL.

#### Salinas Viejas de Fornells

Se vende sal a precios sumamente económicos.

MP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.  
CIUDADELA

# ALCALDIA DE CIUDADELA.



Grandes carreras de caballerías que se celebrarán en el Coso de esta Ciudad el día 13 de Septiembre bajo el siguiente

## PROGRAMA

	<u>Premio</u>	<u>Accesit</u>
Burros . . . . .	30 Ptas.	10 Ptas.
Mulos. . . . .	70 “	25 “
Potros . . . . .	60 “	25 “
Caballos de Menorca (1000 pasos) .	150 “	50 “
Jacas . . . . .	40 “	20 “
Caballos del término municipal (700 pasos) . . . . .	100 “	50 “

Para tomar parte en las carreras habrá que sujetarse á las condiciones siguientes:

- 1.<sup>a</sup> Toda caballería que haya de tomar parte en las mismas deberá ser inscrita en esta Secretaría antes de las doce del día de la fiesta.
- 2.<sup>a</sup> La cuota de entrada en el Coso será de 10 ptas. para los caballos, 5 para los potros, 5 para los mulos y mulas, 5 para las jacas y 3 para los burros.
- 3.<sup>a</sup> Toda caballería deberá usar silla y bocado, debiendo sujetarse á una inspección antes de entrar en el Coso.
- 4.<sup>a</sup> El látigo que usará el jinete no podrá tener más que 60 centímetros.
- 5.<sup>a</sup> No se permitirá bajo ningún pretexto exidas o salidas falsas, debiendo ponerse las caballerías en línea recta y por orden de sorteo para dar el *sus* o salida.
- 6.<sup>a</sup> El jinete que cerrare el paso durante la carrera, perderá la opción al premio aunque llegue el primero, sin perjuicio de ser multado por la Autoridad.
- 7.<sup>a</sup> Será castigado cualquier jinete que no obedezca las órdenes del Delegado al dar el *sus* o salida.
- 8.<sup>a</sup> Se considerarán jacas los caballos cuya talla no exceda de 1'30 metros.
- 9.<sup>a</sup> Para tomar parte en las carreras del término es condición precisa hayan corrido la general o sea la de Menorca.
10. No se permitirá la entrada en el Coso a ninguna caballería que á juicio del Inspector Veterinario no reúna las debidas condiciones.
11. En el trayecto del Coso habrá peritos nombrados por el Alcalde para que puedan enterarle de cualquier incidente, y dicha Autoridad, oídos sus pareceres, resolverá de plano cualquier cuestión.
12. Las carreras empezarán a las tres y media de la tarde.

Ciudadela 7 Septiembre de 1925.

El Alcalde,  
José Moll Salord